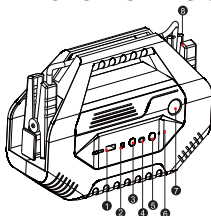


MULTIFUNKTIONALES MOBILES STARHILFEGERÄT

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Starthilfegerät entschieden haben! Befolgen Sie bei der Inbetriebnahme und Verwendung eines Elektrogeräts stets die grundlegenden Sicherheitshinweise. Lesen Sie sich sämtliche der in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie diese so auf, dass Sie jederzeit leicht darauf zugreifen können.

A. PRODUKTÜBERSICHT:



1. USB-Ausgang: 5 V/2 A
2. Eingang: 12 V/2 A
3. LED-Taste
4. Hauptschalter
5. Auswahl Taste für Starthilfe mit 12 V/24 V
6. Display für 12 V/24 V
7. LED-Betriebsanzeige
8. Ausgang für Starthilfe:
Anlaufstrom: 12 V/500 A, 24 V/300 A
Maximalstrom: 12 V/1000 A,
24 V/600 A

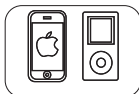


Starthilfekabel mit Klemmen



Heimadapter

Autoadapter



Elektrische Geräte



3-in-1-Mobiltelefonadapter

B. BEDIENUNGSANLEITUNG

Anzeigeleuchten

Betätigen Sie den Schalter, um zunächst einmal die Akkukapazität des Starthilfegeräts zu überprüfen:

Anzeigeleuchten	1 blinkt	1 leuchtet	2 leuchten	3 leuchten	4 leuchten
Akkukapazität	0 %	25 %	50 %	75 %	100 %

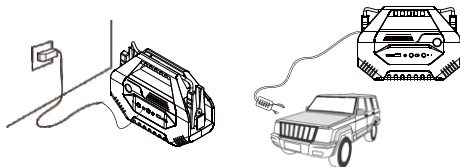
Während des Ladevorgangs blinken die Anzeigeleuchten jeweils nacheinander auf. Die Akkukapazität des Starthilfegeräts erkennen Sie an der Anzahl der durchgehend leuchtenden Anzeigeleuchten. Leuchten alle Anzeigeleuchten durchgehend, bedeutet dies, dass der Ladevorgang entweder unterbrochen wurde oder bereits abgeschlossen ist.

Aufladen des Starthilfegeräts

1. Verbinden Sie den Heimadapter mit einer geeigneten Steckdose.
2. Schließen Sie dann das andere Ende des Heimadapters an den 12 V/2 A-Eingangsanschluss des Starthilfegeräts.

Alternative

1. Verbinden Sie den Autoadapter mit der Steckbuchse des Zigarettenanzünders.
2. Schließen Sie auch für diese Variante wieder das andere Ende des Autoadapters an den 12 V/2 A-Eingangsanschluss des Starthilfegeräts.



Beschreibung der Funktionen:

1. **LED-Taste:** Halten Sie die Taste sechs Sekunden lang gedrückt, um das Licht einzuschalten. Drücken Sie anschließend darauf, um den Blinkmodus zu starten, die SOS-Funktion zu aktivieren oder das Licht wieder auszuschalten.
2. **Starthilfe-Taste:** Drücken Sie diese zweimal, um den Ausgang zur Starthilfe einer 12-V-Batterie zu aktivieren. Möchten Sie stattdessen den Ausgang zur Starthilfe einer 24-V-Batterie aktivieren, dann halten Sie diese im Anschluss noch einmal sechs Sekunden lang gedrückt. Mit einem einzelnen Druck auf die Taste wird der 12 V/24 V-Ausgang anschließend wieder deaktiviert.

Hinweise:

1. Vergewissern Sie sich vor dem Anbringen der Klemme stets, dass die jeweilige Betriebsspannung des Fahrzeugs oder der Last 12 V oder 24 V beträgt (eine falsche Betriebsspannung kann zu irreparablen Schäden am Gerät führen);
2. Wählen Sie immer zuerst die entsprechende Ausgangsspannung aus und schließen Sie erst dann die Klemme an das Fahrzeug oder an die Last an (die Plus- und Minuspole dürfen dabei unter keinen Umständen vertauscht werden);

Informationen:

1. Das Blinken der 12 V/24 V-Anzeige bedeutet, dass die Notstromversorgung einem Selbsttest unterzogen wird. Im Anschluss daran stößt der Summer einen kurzen Signaltönen aus und die Anzeigeleuchte beginnt durchgehend zu leuchten, um Sie darauf hinzuweisen, dass Sie dem Fahrzeug nun wie vorgesehen über den Ausgang des Geräts Starthilfe geben können.
2. Sollte die 12 V/24 V-Anzeige blinken und der Summer gleichzeitig in schneller Abfolge mehrere kurze Signaltöne ausstoßen, deutet dies auf eine zu hohe Temperatur des Starthilfegeräts hin. Nehmen Sie das Gerät in einem solchen Fall unverzüglich außer Betrieb und bringen Sie es an einen gut belüfteten Ort, bis die Temperatur wieder in einem normalen Bereich ist.

3. Blinkt die 12 V/24 V-Anzeige und der Summer stößt stattdessen nur langsam mehrere kurze Signaltöne aus, bedeutet dies, dass die vom Starthilfegerät ausgegebene Spannung zu niedrig ist oder eine Rückladung auftritt. Dies ist die Folge einer zu niedrigen Akkukapazität und erfordert die unverzügliche Außerbetriebnahme und anschließende Aufladung des Geräts.
4. Blinkt die 12 V/24 V-Anzeige und der Summer stößt einen langen oder zwei kurze Signaltöne aus, ist dies das Zeichen dafür, dass entweder die rote oder die schwarze Klemme des Starthilfegeräts einen Kurzschluss aufweist. Trennen Sie in diesem Fall sofort die rote/schwarze Klemme vom Pluspol bzw. Massepunkt;

Starthilfe für Fahrzeuge mit einer 12-V- oder 24-V-Batterie

1. Stellen Sie zunächst einmal sicher, dass mindestens drei Anzeigeleuchten des Starthilfegeräts durchgehend leuchten. Halten Sie dann die entsprechende Taste zwei Sekunden lang gedrückt, um den sich am Starthilfegerät befindlichen Ausgang zum Aufladen beliebiger Verbraucher zu deaktivieren. Wählen Sie nun über die Starthilfe-Taste eine Ausgangsleistung von 12 oder 24 Volt und schließen Sie den Steckverbinder der Klemmen an das Starthilfegerät an. Achten Sie hierbei darauf, dass dieser richtig steckt und der Kontakt ordnungsgemäß hergestellt wurde.
2. Anschließend ist die rote Klemme am Pluspol der Batterie und die schwarze Klemme am Minuspol der Batterie anzubringen.
3. Bringen Sie dann den Zündschalter in die Startposition und lassen Sie den Motor des Fahrzeugs an.
4. Entfernen Sie nach dem erfolgreichen Fahrzeugstart die Batterieklemmen (möglichst innerhalb von 30 Sekunden) und trennen Sie den Steckverbinder vom Starthilfegerät.

5. Für den Start eines Fahrzeugs mit einer 12-V-Batterie wird 5 Sekunden lang ein maximaler Ausgangsstrom von 600 A bereitgestellt. Fahrzeuge mit einer 24-V-Batterie werden 5 Sekunden lang mit maximal 300 A versorgt. Um diese Spitzenströme erzielen zu können, ist zwischen jedem Startversuch jeweils eine Wartezeit von 30 Sekunden einzuhalten.

C. TEILELISTE:

#	Bezeichnung des Teils	Anzahl	#	Bezeichnung des Teils	Anzahl
1	Hauptprodukt	1	4	Autoadapter	1
2	3-in-1-Mobiltelefonadapter	1	5	Starthilfekabel mit Batterieklemmen	1
3	Steckverbinder für Mobiltelefone	1	6	Bedienungsanleitung	1
7	Laptop-Adapter	1			

D. Häufig gestellte Fragen:

F.: Wie lässt sich das Gerät ausschalten?

A.: Dieses Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn keine Last mehr anliegt oder sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.

F.: Wie oft kann ich mit diesem Gerät mein Mobiltelefon aufladen?

A.: Ein iPhone 4 kann mindestens sieben Mal vollständig geladen werden.

PS.: Die Anzahl der möglichen Ladevorgänge ist hierbei jedoch stark von der Art des im Mobiltelefon verbauten Akkus und seiner Kapazität abhängig.

F.: Wie lange benötigt dieses Gerät, um mein Mobiltelefon vollständig aufzuladen?

A.: Etwa eine Stunde.

F.: Wie lange kann dieses Gerät bei vollständiger Ladung ein Laptop mit Strom versorgen?

A.: Rund zwei bis drei Stunden.

F.: Wie oft kann dieses Gerät bei vollständiger Ladung einem Fahrzeug Starthilfe geben?

A.: Etwa 20 Mal.

F.: Wie lange bleibt die Akkukapazität dieses Geräts erhalten?

A.: Zwischen drei bis sechs Monate. Wie empfehlen jedoch, das Gerät spätestens nach drei Monaten wieder aufzuladen.

E. PROBLEMBEHANDLUNG:

Problem	Ursache	Abhilfemaßnahmen
Keine Reaktion beim Drücken der Taste.	Der Unterspannungsschutz des Starthilfegeräts wurde ausgelöst.	Stecken Sie den Adapter in den 12 V/1 A-Eingang, um diesen zu aktivieren.

F. GIFTIGE UND GESUNDHEITSSCHÄDLICHE STOFFE:

Zusammensetzung und Menge giftiger und gesundheitsschädlicher Substanzen im Starthilfegerät				
Pb	Hg	Cd	Cr (VI)	PBB
O	O	O	O	O
O: Kennzeichnet, dass der Gehalt aller homogenen Schadstoffe unter der in der Norm 2002/95/EG (RoHS) festgelegten Grenze für Konzentrationshöchstwerte (MCV) liegt.				

G. Warnhinweise:

1. Entfernen Sie die Batterieklemmen des Starthilfegeräts innerhalb von 30 Sekunden nach dem Start des Fahrzeugs. Das Nichtbefolgen dieser Anweisung kann gefährlich werden!
2. Achten Sie darauf, dass sich die beiden Klemmen nicht berühren. Das Nichtbefolgen dieser Anweisung kann gefährlich werden!
3. Zerlegen Sie das Produkt nicht in seine Einzelteile. Das Nichtbefolgen dieser Anweisung kann gefährlich werden!



Lassen Sie bei der Handhabung des Geräts stets Vorsicht walten.



Dieses Gerät ist nicht für den unbeaufsichtigten Gebrauch durch Kinder oder altersschwache Personen vorgesehen.



Das Produkt ist kein Spielzeug.



Setzen Sie das Gerät keiner Feuchte oder Nässe aus.



Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.



Nehmen Sie das Gerät nicht in explosionsfähigen Umgebungen (z. B. in Gegenwart von entzündlichen Flüssigkeiten, Gasen oder Staub) in Betrieb.



Nehmen Sie keinerlei Änderungen am Starthilfegerät vor und zerlegen es nicht. Reparaturen am Gerät dürfen ausschließlich von einem entsprechend geschulten Servicetechniker vorgenommen werden.



Setzen Sie das Gerät keiner Hitze aus.



Bewahren Sie das Gerät nicht an Orten auf, an denen Umgebungstemperaturen von mehr als +70 °C auftreten können.



Das Aufladen des Geräts darf nur bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0 und +60 °C stattfinden.

-  Laden Sie das Gerät nur mit dem im Lieferumfang enthaltenen Ladegerät auf.
-  Unter extremen Bedingungen kann es zu einem Auslaufen des Akkus kommen. Sollten Sie Flüssigkeit auf dem Akku feststellen, wischen Sie diese mit einem Tuch vorsichtig ab und vermeiden Sie dabei jeglichen Kontakt mit der Haut. Bei Kontakt mit der Haut oder den Augen ist die betroffene Stelle unverzüglich mit klarem Wasser abzuspülen und ärztliche Hilfe heranzuziehen.
-  Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer unter Beachtung der geltenden Richtlinien, um einen wichtigen Beitrag für den Schutz unserer Umwelt zu leisten.

1. GARANTIEINFORMATIONEN:

1. Für dieses Produkt gewähren wir eine eingeschränkte Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler für einen Zeitraum von 6 Monaten ab dem Datum des Erwerbs durch den (End-)Verbraucher. Die Garantiebedingungen sind nachstehend aufgeführt:
2. Die Garantie kann nur gegen Vorlage des Originalkaufbelegs (vom Groß-/Einzelhändler) durch den ursprünglichen Käufer zusammen mit dem zu reparierenden oder zu ersetzenden Produkt in Anspruch genommen werden.
3. Wurde die Seriennummer, das Datum des Erwerbs oder das Etikett entfernt, kann kein Garantieanspruch geltend gemacht werden.
4. Die Garantie deckt keinerlei Schäden oder Produktfehler ab, die auf normalen Verschleiß, Gewalteinwirkung, unsachgemäße Einrichtung, unsachgemäßen Gebrauch, Änderungen oder durch nicht autorisierte Dritte vorgenommene Reparaturen zurückzuführen sind.
5. Wir übernehmen keine Verantwortung für Verluste oder Schäden, die während des Versands oder infolge höherer Gewalt entstehen.
6. Wir haften nicht für Neben- oder Folgeschäden, die durch den Betrieb oder die unsachgemäße Verwendung des Produkts entstehen.

7. Alle Garantieansprüche beschränken sich auf die Reparatur oder den Ersatz des defekten Produkts und liegen in unserem alleinigen Ermessen.
8. Wurde das Produkt repariert oder ersetzt, ist es anschließend für die verbleibende Zeit des ursprünglichen Garantiezeitraums abgedeckt. Bei einer Reparatur oder einem Austausch können überholte Geräte verwendet werden, die in ihrer Funktionalität dem Ihren gleichwertig sind. Komponenten oder Produkte, die wir Ihnen ersetzen, gehen im Anschluss in unser Eigentum über.
9. Verbrauchsmaterialien wie Akkus sind von der Garantie ausgeschlossen.



Über- und
Tiefentladeschutz



Schmelzsicherung



Schutz gegen Verpolung

Angewandte Norm: GB/T 18287-2000





EG-Konformitätserklärung

Wir, die **Hans Pfefferkorn Vertriebsgesellschaft mbH**
Hamelner Str. 53, 37619 Bodenwerder

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

HP Powerpack 20976
Artikel Nr. 20976

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen
Richtlinien

2004/108/EG (EMV-Richtlinie)

und deren Änderungen festgelegt sind.

Für die Konformitätsbewertung wurden folgende harmonisierte Normen
herangezogen:

**EN 55014-1:2006, EN 55014-2:1997 + A2:2008,
EN 55015:2006 + A2:2009, EN 61547:1995 + A1:2000,
EN 61000-6-3:2007, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008**

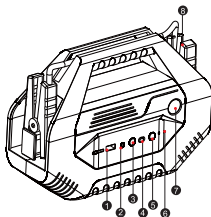
Bodenwerder, den 17. Februar 2017

Claudia Pfefferkorn (Geschäftsführerin)

MULTI-FUNCTION MOBILE POWER SUPPLY

Thank you for choosing the Jump Starter! Always follow basic safety precautions when using electrical appliances. Read all instructions carefully please keep this instruction manual for easy reference.

A. PRODUCT LAYOUT:



1. Output: 5V/2A
2. Input: 12V/2A
3. LED switch
4. Master switch
5. 12V/24V jump start switch
6. 12V/24V display
7. LED illumination light
8. Jump start output:
Starting Current: 12V/500A 24V/300A
Peak Current: 12V/1000A 24V/600A



Jumper cable with clamps



Home adaptor



Car adaptor



Electrical appliances



Three-in one mobile phone adaptor

B. OPERATION GUIDANCE

Indicator Lights

Press the switch button to check the capacity of Jump Starter

Indicator lights	1 Flashing	1 solid	2 solid	3 solid	4 solid
Battery capacity	0%	25%	50%	75%	100%

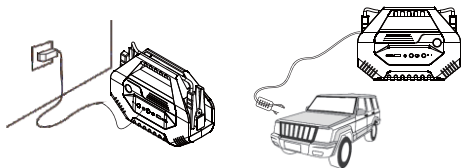
When charging, indicator lights will flash one by one. The number of solid indicator lights indicates the battery capacity of Jump Starter. Full indicator lights are solid when charging is pause or complete

Charging for Jump Starter itself

1. Plug the home adaptor into the universal socket.
2. Connect 12V 2A input port of Jump Starter to the other end of home adaptor.

Or

1. Plug the car adaptor into the socket of cigarette lighter.
2. Connect 12V 2A input port of Jump Starter to the other end of car adaptor



function description:

1. LED button: long press the button for 6 seconds to turn on the light, and then click to switch the flash mode, SOS mode and turn off the light.

2. JUMP START button: press it twice to turn on 12V startup output, then press it for 6 seconds to turn on 24 V startup output, and press it to turn off 12V/24V output.

Notes:

1. Make sure that the customized working voltage of the vehicle or load is 12V or 24V before using the clamp (incorrect working voltage may damage the equipment);
2. Select the corresponding output voltage before using the clamp, and then connect the clamp to the vehicle or load (the positive and negative poles shall not be connected inversely);

instructions:

1. The flash of 12V/24V indicator indicates that the emergency power supply is undergoing self-test; After the buzzer makes a short sound, the indicator light is on, indicating that the starting output can start the vehicle normally.
2. if the 12V/24V indicator is flashing and the buzzer is quick and short, it means that the starting power supply temperature is too high, it should be stopped immediately and put in the ventilation area until the normal temperature is restored.
3. if the 12V/24V indicator light is flashing and the buzzer is slow and short, it means that the starting power supply voltage is too low or reverse charge occurs, it should be stopped immediately and charged in time if the power is low.
4. if the 12V/24V indicator light is flashing and the buzzer is one long or two short, it means that the red/black clip of starting power supply has short circuit. The connection of red/black clip should be broken immediately;

For Jump Start Of 12V or 24V vehicle

1. First, ensure that the power indicator is at least three cells; Press two seconds long to close all host output. Then insert the 12V or 24V switch into the host to ensure full contact with the host and insert the clamp.

2. The positive pole of the battery is connected with the red clip and the negative pole of the battery is connected with the black CLIP
3. Turn the starting switch to start position and start the car
4. After starting the car, remove the battery clip (preferably within 30 seconds) and unplug the starting power
5. Start 12V vehicle maximum output 600A/5 seconds, start 24V vehicle maximum output Out of 300A/5 seconds each startup must be spaced over 30 seconds.

C. PARTS LIST:

#	Parts Name	Quantity	#	Parts Name	Quantity
1	Main product	1	4	Car adaptor	1
2	Phones tows four Interface	1	5	Jumper cable with battery clamps	1
3	Mobile phone connector	1	6	User Manual	1
7	Laptop adapter	1			

D. FAQ:

Q. How to turn off this appliance?

A. This appliance will power off automatically when no load or charging is complete

Q. How many times can this appliance charge for my mobile phone?

A. 7 times at least for iPhone 4 mobile phone.

PS: According to different types of mobile battery and battery capacity, time of charging would be different.

Q. How long will this appliance take to charge my mobile phone full?

A. Approx. 1 hour.

Q. How long will this appliance on a full charge to supply the Notebook?

A. 2-3hours

Q. How many times can this appliance on a full charge to start the vehicle?

A. Approx. 20 times.

Q. How long will the power of battery of this appliance remain?

A. 3-6 months, however, we suggest you recharge it every 3 months.

E. TROUBLE SHOOTING:

Finding	Cause	Remedies
No response when I press the switch button.	Low voltage protection of Jump Starter is started.	Plug the adaptor into the 12V 1A input port to activate.

F. TOXIC AND HARMFUL SUBSTANCES:

Composition and amount of toxic and harmful substances in Jump Starter				
Pb	Hg	Cd	Cr (Vi)	PBB
O	O	O	O	O
O: Indicate all homogeneous materials'hazardous substances content are below the MCV limit specified in the Standard 2002/95/EC (RoHs).				

G. Warning:

1. Do remove the product from the vehicle within 30s after the vehicle started. If not, it may lead dangerous!
2. Do not connect the two clamps. If not, it may lead dangerous.
3. Do not decompose product. If not, it may lead dangerous!

-  Always take care when using the appliance.
-  This appliance is not intended for use by young or infirm persons without supervision.
-  Do not use as a toy.
-  Do not allow the appliance to become wet.
-  Do not immerse the appliance in water.
-  Do not operate the appliance in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
-  Do not modify or disassemble Jump Starter. Only a repair technician may repair this unit.
-  Do not expose the appliance to heat.
-  Do not store in locations where the temperature may exceed 70 °C
-  Charge only at ambient temperatures between 0 °C and 60 °C.
-  Charge only using the charger provided with the appliance.
-  Under extreme conditions, battery leakage may occur. Carefully wipe the liquid off using a cloth and avoid skin contact when you notice liquid on the batteries. In case of skin or eye contact, rinse immediately with clean water and seek medical attention.
-  At the end of their useful life, discard the appliance with due care for our environment

1. WARRANTY INFORMATION:

1. We offer a limited warranty for this product against any defects in material and workmanship for a period of 6 months from the date of purchase by the end user/consumer. The conditions of the warranty are as follows:
2. The warranty is only valid upon presentation of the original receipt (from dealer/retailer) by the original purchaser with the product to be repaired or replaced
3. The warranty is void if the serial number, date of purchase and label has been removed
4. The warranty does not cover damage or product failure resulting from normal wear and tear, physical abuse, improper installation, misuse, modification or repairs by unauthorized third parties
5. We do not assume responsibility for any loss or damage incurred during shipment or as a result of a force majeure
6. We are not liable for any incidental or consequential damages arising from the use or misuse of this product
7. All warranty claims are limited to repair or replacement of the defective product and at the sole discretion of us
8. If repair or replace the product, the product will be covered for the remaining time of the original warranty period. Repair or replacement may involve the use of reconditioned units which are equivalent in function. Replaced part or product becomes the property of us
9. Consumable components such as batteries are not covered by the warranty



Overcharge and
Overdischarge Protection



Fuse Protection



Against-reverse Plug

Applied Standard: GB/T 18287-2000





EC declaration of conformity

We, **Hans Pfefferkorn Vertriebsgesellschaft mbH**
Hamelner Str. 53, 37619 Bodenwerder, Germany

assume sole responsibility for declaring that the

HP Powerpack 20976
part number 20976,

satisfies the key protection requirements specified in European Directives

2004/108/EC (EMC Directive)

and their amendments.

The following harmonised standards were applied for the conformity assessment:

**EN 55014-1:2006, EN 55014-2:1997 + A2:2008,
EN 55015:2006 + A2:2009, EN 61547:1995 + A1:2000,
EN 61000-6-3:2007, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008**

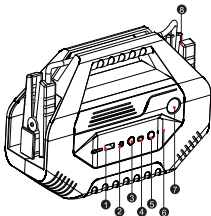
Bodenwerder, 17 February 2017

Claudia Pfefferkorn (Managing Director)

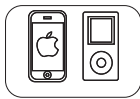
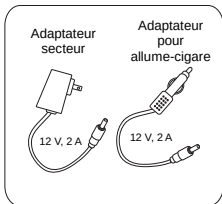
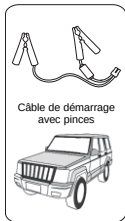
DISPOSITIF D'ALIMENTATION MOBILE MULTIFONCTION

Merci d'avoir choisi ce dispositif de démarrage de secours !
Suivez systématiquement les précautions de sécurité de base lors de l'utilisation d'appareils électriques. Lisez attentivement toutes les instructions ci-dessous. Veuillez conserver ce manuel d'instructions pour faciliter toute consultation ultérieure.

A. CONFIGURATION DU PRODUIT :



1. Sortie : 5 V/2 A
2. Entrée : 12 V/2 A
3. Commutateur LED
4. Commutateur principal
5. Commutateur de démarrage de secours
12 V/24 V
6. Affichage 12 V/24 V
7. Voyant LED
8. Sortie de démarrage de secours :
Courant de démarrage : 12 V/500 A ;
24 V/300 A
Intensité maximale : 12 V/1 000 A ;
24 V/600 A



Appareils électriques



Adaptateur pour téléphone portable
3 en 1

V1

B. MODE D'EMPLOI

Voyants

Appuyez sur le commutateur pour vérifier la capacité du dispositif de démarrage de secours.

Voyants	1 Clignotant	1 Allumé en continu	2 Allumé en continu	3 Allumé en continu	4 Allumé en continu
Capacité de la batterie	0 %	25 %	50 %	75 %	100 %

Lors de la charge, les voyants clignotent l'un après l'autre. Le nombre de voyants allumés en continu indique la capacité de la batterie du dispositif de démarrage de secours. Tous les voyants s'allument en continu lorsque la charge est interrompue ou complète.

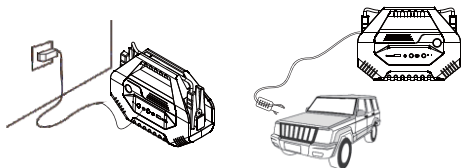
Charge du dispositif de démarrage de secours

1. Branchez une extrémité de l'adaptateur secteur sur une prise universelle.

2. Branchez l'autre extrémité sur le port d'entrée de 12 V/2 A du dispositif de démarrage de secours.

Ou

1. Branchez une extrémité de l'adaptateur pour allume-cigare sur l'allume-cigare du véhicule.
2. Branchez l'autre extrémité sur le port d'entrée de 12 V/2 A du dispositif de démarrage de secours.



Description des fonctions :

1. Bouton LED : appuyez sur le bouton pendant 6 secondes pour allumer le voyant. Appuyez pour sélectionner le mode Clignotement ou SOS, puis arrêtez le voyant.
2. Bouton de démarrage de secours : appuyez deux fois pour activer la sortie de démarrage de 12 V. Appuyez pendant 6 secondes pour activer la sortie de démarrage de 24 V. Appuyez pour arrêter la sortie de 12 V/24 V.

Remarques :

1. Assurez-vous que la tension de fonctionnement personnalisée du véhicule ou de la batterie est de 12 V ou 24 V avant d'utiliser les pinces, car une tension de fonctionnement inappropriée peut endommager l'appareil ;
2. Sélectionnez la tension de sortie correspondante avant d'utiliser les pinces, puis connectez-les sur le véhicule ou la batterie, en respectant la polarité ;

Instructions :

1. Lorsque le voyant 12 V/24 V clignote, cela signifie que l'alimentation d'urgence effectue un autodiagnostic. Lorsque l'avertisseur émet un son bref, le voyant s'allume pour signaler que la tension de sortie de démarrage peut démarrer normalement le véhicule.
2. Lorsque le voyant 12 V/24 V clignote et que l'avertisseur émet un son rapide et bref, cela signifie que la température d'alimentation de démarrage est très élevée. Vous devez alors arrêter immédiatement l'appareil et le placer dans une zone aérée jusqu'à ce qu'elle revienne à la température ambiante.
3. Lorsque le voyant 12 V/24 V clignote et que l'avertisseur émet un son lent et bref, cela signifie que la tension d'alimentation de démarrage est très faible ou que la charge est inversée. Vous devez alors arrêter immédiatement l'appareil et le mettre le plus tôt possible à la charge si la tension est faible.
4. Lorsque le voyant 12 V/24 V clignote et que l'avertisseur émet un son long ou deux sons brefs, cela signifie que la pince rouge/noire du dispositif d'alimentation de démarrage est court-circuitée. Coupez alors immédiatement le raccordement de la pince rouge/noire ;

Démarrage de secours de véhicules de 12 V ou 24 V

1. Pour commencer, assurez-vous qu'au moins trois voyants d'alimentation sont allumés. Appuyez pendant 2 secondes pour arrêter toutes les sorties hôtes. Ensuite, insérez le commutateur de 12 V ou 24 V dans l'hôte pour assurer un contact franc avec ce dernier, puis insérez la pince.
2. La borne positive de la batterie doit être connectée à la pince rouge, et la borne négative à la pince noire.
3. Réglez le commutateur de démarrage sur la position de démarrage pour démarrer le véhicule.

4. Une fois le véhicule démarré, retirez la pince de la batterie, de préférence dans les 30 secondes qui suivent, et débranchez le dispositif d'alimentation de démarrage.
5. La durée de démarrage d'un véhicule de 12 V avec une intensité de sortie maximale de 600 A est de 5 secondes. Il en est de même de la durée de démarrage d'un véhicule de 24 V avec une intensité de sortie maximale de 300 A. L'intervalle entre les deux démarrages est de 30 secondes.

C. IDENTIFICATION DES PIÈCES :

N°	Identification des pièces	Quantité	N°	Identification des pièces	Quantité
1	Produit principal	1	4	Adaptateur pour allume-cigare	1
2	Adaptateur pour téléphone portable 3 en 1	1	5	Câble de démarrage avec pinces pour batterie	1
3	Connecteur pour téléphone portable	1	6	Manuel d'utilisation	1
7	Adaptateur pour ordinateur portable	1			

D. Questions fréquentes :

Q : Comment arrêter ce dispositif ?

R : Cet appareil s'éteint automatiquement lorsqu'aucune charge n'est en cours ou lorsque la charge est terminée.

Q : Combien de fois puis-je utiliser le dispositif pour charger mon téléphone portable ?

R : 7 fois pour les iPhone et 4 fois pour les autres téléphones portables.
Remarque : la durée de la charge varie suivant le type et la capacité de la batterie du téléphone.

Q : Combien de temps faut-il pour charger entièrement un téléphone portable avec le dispositif ?

R : Environ 1 heure.

Q : À pleine charge, combien de temps le dispositif prend-il pour charger un ordinateur portable ?

R : 2 à 3 heures.

Q : À pleine charge, combien de fois puis-je utiliser le dispositif pour démarrer un véhicule ?

R : Environ 20 fois.

Q : Quelle est l'autonomie de la batterie du dispositif ?

R : 3 à 6 mois. Toutefois, nous vous recommandons de la recharger tous les 3 mois.

E. GUIDE DE DÉPANNAGE :

Problème	Cause	Solution
Pas de réponse lorsque j'appuie sur le bouton de commutation.	Le système de protection antibasse tension du dispositif est activé.	Connectez l'adaptateur sur le port d'entrée de 12 V/1 A pour l'activer.

F. SUBSTANCES TOXIQUES ET DANGEREUSES :

Composition et quantité des substances toxiques et dangereuses dans le dispositif de démarrage de secours				
Pb	Hg	Cd	Cr (VI)	PBB
O	O	O	O	O
O : indique que la concentration de toutes les substances dangereuses provenant de matières homogènes est inférieure à la limite VGM prescrite par la norme 2002/95/EC (RoHs).				

G. Avertissement :

1. Ne débranchez pas le dispositif du véhicule dans les 30 secondes qui suivent le démarrage du véhicule. sinon, cela peut causer des risques !
2. Ne connectez jamais les deux pinces. sinon, cela peut causer des risques.
3. Ne désassemblez pas le dispositif. sinon, cela peut causer des risques !



Utilisez toujours l'appareil avec prudence.



L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé sans surveillance par de jeunes enfants ou des personnes déficientes.



N'utilisez pas l'appareil comme jouet.



Ne laissez pas l'appareil au contact de l'humidité.



N'immergez pas l'appareil dans l'eau.



N'utilisez pas l'appareil dans un milieu explosif, notamment en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.



Ne modifiez et ne désassemblez pas l'appareil. Confiez systématiquement les réparations à un technicien.



N'exposez pas l'appareil à la chaleur.



Ne stockez pas l'appareil dans des endroits où la température peut dépasser 70 °C.



Chargez l'appareil uniquement à des températures ambiantes comprises entre 0 °C et 60 °C.



Chargez l'appareil uniquement à l'aide du chargeur fourni.

 Dans des conditions extrêmes, une fuite de la batterie peut se produire. Essayez soigneusement le liquide à l'aide d'un chiffon ; évitez tout contact avec la peau dès lors que vous remarquez la présence de liquide sur les batteries. En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincez immédiatement à l'eau claire et consultez un professionnel de santé.

 À la fin de vie utile de l'appareil, éliminez-le dans le respect de l'environnement.

1. INFORMATIONS RELATIVES À LA GARANTIE :

1. Nous offrons une garantie limitée pour cet appareil contre tout défaut matériel et de fabrication pour une période de 6 mois à compter de la date d'achat par l'utilisateur final/le consommateur. Les conditions de la garantie sont les suivantes :
2. La garantie n'est valable que sur présentation de la facture originale (délivrée par le vendeur/détaillant) par l'acheteur original, accompagnée de l'appareil à réparer ou remplacer.
3. La garantie est nulle si le numéro de série, la date d'achat ou l'étiquette ont été supprimés.
4. La garantie ne couvre pas les dommages ou la défaillance de l'appareil résultant de l'usure normale, de l'abus physique, d'une installation ou d'une utilisation inadéquates, de modifications ou réparations effectuées par des tiers non autorisés.
5. Nous ne sommes pas responsables de quelque perte ou dommage survenant pendant l'expédition ou à la suite d'un cas de force majeure.
6. Nous ne sommes pas responsables des dommages directs ou indirects découlant de l'utilisation ou de la mauvaise utilisation de l'appareil.
7. Toutes les réclamations liées à la garantie sont limitées à la réparation ou au remplacement de l'appareil défectueux, et ce à la seule discrétion du fabricant.

8. Si nous réparons ou remplaçons l'appareil, ce dernier sera couvert pour le temps de la période de la garantie initiale restant. Les réparations ou le remplacement peuvent impliquer l'utilisation d'unités reconditionnées avec fonctions équivalentes. Après remplacement, la pièce ou l'appareil devient la propriété du fabricant.
9. Les composants consommables tels que les batteries ne sont pas couvertes par la garantie.



Protection contre la
surcharge et la
surdécharge



Protection par fusible



Protection contre
l'inversion de polarité

Norme applicable : GB/T 18287-2000



Déclaration de conformité CE



Nous, **Hans Pfefferkorn Vertriebsgesellschaft mbH**
Hamelner Str. 53, 37619 Bodenwerder, Allemagne

assumer la responsabilité exclusive de déclarer que

HP Powerpack 20976
numéro de pièce 20976,

satisfait aux exigences de protection des clés spécifiées dans les directives européennes

2004/108 / CE (directive CEM)

et leurs amendements.

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées pour l'évaluation de la conformité:

EN 55014-1: 2006, EN 55014-2: 1997 + A2: 2008,
EN 55015: 2006 + A2: 2009, EN 61547: 1995 + A1: 2000,
EN 61000-6-3: 2007, EN 61000-3-2: 2006, EN 61000-3-3: 2008

Bodenwerder, 17 février 2017

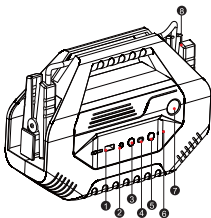
A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized 'C' followed by a long horizontal stroke.

Claudia Pfefferkorn (directrice générale)

ALIMENTATORE PORTATILE MULTIFUNZIONE

Grazie per avere scelto il nostro Jump Starter! Quando si utilizzano apparecchiature elettriche, seguire sempre le avvertenze di sicurezza. Leggere attentamente le istruzioni e tenere il manuale di istruzioni a portata di mano per una facile consultazione.

A. LAYOUT DEL PRODOTTO:

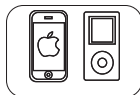
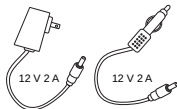


1. Uscita: 5 V / 2 A
2. Ingresso: 12 V / 2 A
3. Interruttore LED
4. Interruttore master
5. Interruttore jump starter 12 V / 24 V
6. Display 12 V / 24 V
7. Luce LED
8. Uscita jump starter:
Corrente di spunto: 12 V / 500 A
24 V 300 A
Corrente di picco: 12 V / 1000 A
24 V 600 A



Adattatore per
uso domestico

Adattatore per
auto



B. GUIDA OPERATIVA

Spie luminose

Premere il pulsante di accensione per verificare la capacità del jump starter

Spie luminose	1 lampeggiante	1 luce fissa	2 luce fissa	3 luce fissa	4 luce fissa
Capacità della batteria	0%	25%	50%	75%	100%

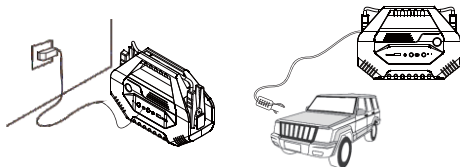
Durante la carica, le spie luminose lampeggeranno una alla volta. Il numero di spie luminose con luce fissa indica la capacità della batteria del jump starter. Quando la carica si interrompe o non viene completata, tutte le spie luminose rimangono accese.

Carica del jump starter

1. Collegare l'adattatore per uso domestico ad una presa universale.
2. Collegare l'ingresso 12 V 2 A del jump starter all'altra estremità dell'adattatore per uso domestico.

Oppure

1. Collegare l'adattatore per auto alla presa accendisigari.
2. Collegare l'ingresso 12 V 2 A del jump starter all'altra estremità dell'adattatore per auto.



Descrizione delle funzioni:

1. Pulsante LED: tenere premuto per 6 secondi per accendere la spia, quindi cliccare per passare alla modalità lampeggiante, SOS o per spegnere la spia.
2. Pulsante JUMP STARTER: premerlo due volte per attivare l'uscita 12 V, quindi tenerlo premuto per 6 secondi per attivare l'uscita 24 V e premerlo nuovamente per disattivare le uscite 12 V / 24 V.

Note:

1. Assicurarsi che la tensione di esercizio del veicolo o il carico siano pari a 12 V o 24 V prima di collegare il morsetto (una tensione di esercizio errata può danneggiare l'apparecchiatura);
2. Selezionare la tensione di uscita corrispondente prima di utilizzare il morsetto, quindi collegarlo al veicolo o al carico (i poli positivo e negativo non devono essere invertiti);

Istruzioni:

1. La spia luminosa lampeggiante dell'uscita 12 V / 24 V indica che l'alimentatore di emergenza sta eseguendo un auto-test; quando l'avvisatore acustico emette un breve segnale, la spia luminosa si accende, indicando che l'uscita è in grado di avviare il veicolo normalmente.
2. Se la spia luminosa dell'uscita 12 V / 24 V lampeggia e l'avvisatore acustico emette un segnale rapido e breve, significa che la temperatura di alimentazione iniziale è troppo alta; interrompere immediatamente l'alimentazione e collocare l'alimentatore in un ambiente ben ventilato fino a quando la normale temperatura viene ripristinata.
3. Se la spia luminosa dell'uscita 12 V / 24 V lampeggia e l'avvisatore acustico emette un segnale breve, significa che la tensione di alimentazione iniziale è troppo bassa o che si è verificata un'inversione di carica; interrompere immediatamente l'alimentazione e ricaricare se la batteria è scarica.

4. Se la spia luminosa dell'uscita 12 V / 24 V lampeggia e l'avvisatore acustico emette un segnale lungo o due segnali brevi, significa che sui morsetti rosso/nero dell'alimentatore si è verificato un cortocircuito. Scollegare immediatamente i morsetti rosso/nero;

Uscita 12 V del jump starter o uscita 24 V del veicolo

1. Per prima cosa, assicurarsi che l'indicatore di alimentazione abbia almeno tre tacche accese; quindi premere per due secondi per disattivare tutte le uscite host. A questo punto, inserire il connettore da 12 V o 24 V nell'host, garantendo il corretto contatto con l'host, e successivamente collegare il morsetto.
2. Il polo positivo della batteria deve essere collegato al morsetto rosso e il polo negativo della batteria deve essere collegato al morsetto nero.
3. Portare l'interruttore di accensione in posizione di avviamento e mettere in moto il veicolo.
4. Una volta avviato il veicolo, rimuovere il morsetto dalla batteria (possibilmente entro 30 secondi) e scollegare l'alimentazione di avviamento.
5. Azionare l'uscita 12 V 600 A del veicolo al massimo per 5 secondi, e l'uscita 24 V 300 A del veicolo al massimo per 5 secondi, con un intervallo di 30 secondi tra un avviamento e l'altro.

C. ELENCO DEI COMPONENTI:

N.	Nome del componente	Quantità	N.	Nome del componente	Quantità
1	Prodotto principale	1	4	Adattatore per auto	1
2	Adattatore tre in uno per telefono cellulare	1	5	Cavo del jumper con morsetti della batteria	1
3	Connettore per telefono cellulare	1	6	Manuale dell'utente	1
7	Adattatore per laptop	1			

D. Domande frequenti:

D. Come si spegne l'apparecchio?

R. Questo apparecchio si spegne automaticamente in assenza di carico o una volta completata la carica.

D. Quante volte è possibile utilizzare l'apparecchio per ricaricare il telefono cellulare?

R. Almeno 7 volte nel caso degli iPhone 4.

Nota bene: A seconda dei diversi tipi di batteria dei telefoni cellulari e della capacità, il tempo di carica può variare.

D. Quanto tempo impiega l'apparecchio per caricare completamente il telefono cellulare?

R. Circa 1 ora.

D. Quanto tempo durerà la carica completa di un notebook?

R. 2-3 ore.

D. Quante volte è possibile utilizzare l'apparecchio completamente carico per avviare un veicolo?

R. Circa 20 volte.

D. Quanta autonomia ha la batteria dell'apparecchio?

R. Da 3 a 6 mesi, tuttavia si raccomanda di ricaricarla ogni 3 mesi.

E. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:

Ricerca del guasto	Causa	Rimedio
Non si ottiene alcuna risposta premendo il pulsante di accensione.	La protezione da bassa tensione del jump starter è inserita.	Collegare l'adattatore all'ingresso 12 V 1 A per attivarlo.

F. SOSTANZE TOSSICHE E PERICOLOSE:

Composizione e contenuto di sostanze tossiche e pericolose nel jump starter				
Pb	Hg	Cd	Cr (VI)	PBB
O	O	O	O	O
O: Indica che il contenuto di sostanze pericolose di tutti i materiali omogenei è al di sotto dei valori di concentrazione massimi tollerati specificati nello Standard 2002/95/CE (RoHS).				

G. Attenzione:

1. Rimuovere l'apparecchio dal veicolo 30 secondi dopo l'avviamento del veicolo. In caso contrario, può essere pericoloso!
2. Non collegare i due morsetti. In caso contrario, può essere pericoloso.
3. Non smontare l'apparecchio. In caso contrario, può essere pericoloso!



Prestare sempre la massima attenzione durante l'uso dell'apparecchio.



L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini o persone con ridotte capacità fisiche senza la dovuta supervisione.



Non utilizzare come un giocattolo.



Non bagnare l'apparecchio.



Non immergere l'apparecchio nell'acqua.

-  Non utilizzare l'apparecchio in ambienti esplosivi, come ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.
-  Non modificare o smontare il jump starter. Solo un tecnico specializzato può intervenire per riparare l'unità.
-  Non esporre l'apparecchio a fonti di calore.
-  Non conservare in ambienti in cui la temperatura può superare i 70 °C.
-  Caricare solo a temperatura ambiente, tra 0 °C e 60 °C.
-  Caricare unicamente utilizzando il caricabatteria fornito in dotazione con l'apparecchio.
-  In presenza di condizioni estreme, possono verificarsi delle perdite nella batteria. Se vi è una fuoriuscita di liquido dalla batteria, asciugare con cura il liquido utilizzando un panno ed evitare il contatto con la pelle. In caso di contatto con la pelle o con gli occhi, risciacquare immediatamente con acqua pulita e rivolgersi ad un medico.
-  Al termine della sua vita utile, l'apparecchio deve essere smaltito nel rispetto dell'ambiente.

1. INFORMAZIONI SULLA GARANZIA:

1. Questo prodotto è coperto da una garanzia limitata per difetti materiali e di fabbricazione di 6 mesi a partire dalla data di acquisto da parte dell'utente/del consumatore. Le condizioni di garanzia sono le seguenti:
2. La garanzia è valida solo dietro presentazione dello scontrino originale (del rivenditore) da parte dell'acquirente in possesso del prodotto da riparare o sostituire.
3. La garanzia non è valida se il numero di serie, la data di acquisto e l'etichetta non sono leggibili.

4. La garanzia non copre danni o malfunzionamenti del prodotto causati da normale usura, uso improprio, installazione non corretta, uso non conforme o da modifiche o riparazioni eseguite da terzi non autorizzati.
5. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali perdite o danni verificatisi durante la spedizione o dovuti a cause di forza maggiore.
6. Inoltre, non siamo responsabili per danni incidentali o consequenziali derivanti dall'utilizzo o da un uso improprio del prodotto.
7. Tutte le richieste in garanzia sono limitate alla riparazione o alla sostituzione del prodotto difettoso e a nostra sola discrezione.
8. In caso di riparazione o sostituzione del prodotto, il nuovo prodotto sarà coperto da garanzia per il periodo restante della garanzia originale. La riparazione o la sostituzione possono prevedere l'uso di unità ricondizionate aventi funzionalità equivalenti. Le parti o i prodotti sostituiti diventano di nostra proprietà.
9. I componenti soggetti a consumo, come ad esempio le batterie, non sono coperti dalla garanzia.



Protezione da
sovraccarico e da scarica
eccessiva



Protezione dei fusibili



Spina di protezione da
inversione di corrente

Standard di riferimento: GB/T 18287-2000



Dichiarazione di conformità CE



Noi, Hans Pfefferkorn Vertriebsgesellschaft mbH
Hamelner Str. 53, 37619 Bodenwerder, Germania

assumersi la responsabilità esclusiva di dichiarare che il

HP Powerpack 20976
numero di parte 20976,

soddisfa i requisiti di protezione chiave specificati nelle direttive europee

2004/108 / CE (Direttiva EMC)

e i loro emendamenti.

Le seguenti norme armonizzate sono state applicate per la valutazione della conformità:

EN 55014-1: 2006, EN 55014-2: 1997 + A2: 2008,
EN 55015: 2006 + A2: 2009, EN 61547: 1995 + A1: 2000,
EN 61000-6-3: 2007, EN 61000-3-2: 2006, EN 61000-3-3: 2008

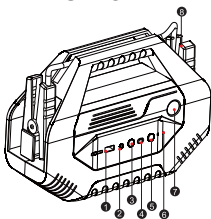
Bodenwerder, 17 febbraio 2017

Claudia Pfefferkorn (amministratore delegato)

FUENTE DE ALIMENTACIÓN MÓVIL CON MÚLTIPLES FUNCIONES

¡Gracias por elegir el arrancador de coches portátil! Siga en todo momento las precauciones básicas de seguridad cuando utilice dispositivos eléctricos. Lea todas las instrucciones detenidamente; guarde este manual de instrucciones para poderlo consultar con facilidad.

A. DISEÑO DEL PRODUCTO:



1. Salida: 5V/2A
2. Entrada: 12V/2A
3. Interruptor LED
4. Interruptor principal
5. Interruptor del arrancador de 12V/24V
6. Pantalla de 12V/24V
7. Luz de iluminación LED
8. Salida del arrancador:
Corriente de arranque: 12V/500A
24V300A
Corriente máxima: 12V/1000A 24V600A



Cable con pinzas



Adaptador para
el hogar



Adaptador
para el coche



Dispositivos eléctricos



Adaptador para
teléfono móvil tres en
uno

B. GUÍA DE FUNCIONAMIENTO

Luces indicadoras

Pulse el botón para verificar la capacidad del arrancador para coches

Luces indicadoras	1 Parpadeando	1 fija	2 fijas	3 fijas	4 fijas
Capacidad de la batería	0%	25%	50%	75%	100%

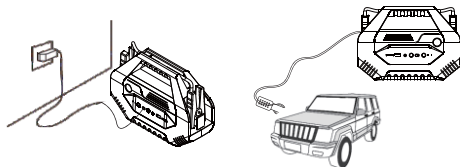
Al cargar, las luces indicadoras parpadearán una a una. El número de luces indicadoras fijas indica la capacidad de la batería del arrancador. Todas las luces indicadoras se encenderán de forma fija cuando la carga está en pausa o completa.

Cargar el arrancador para coches

1. Conecte el adaptador para el hogar a la toma universal.
2. Conecte el puerto de entrada de 12V 2A del arrancador al otro extremo del adaptador para el hogar.

O

1. Enchufe el adaptador para coches en la toma del encendedor.
2. Conecte el puerto de entrada 12V 2A del arrancador al otro extremo del adaptador para coches.



Descripción de funciones:

1. Botón LED: mantenga pulsado el botón durante 6 segundos para encender la luz y, a continuación, haga clic para cambiar el modo de parpadeo, el modo de emergencia y de apagar la luz.

2. Botón de ARRANCAR: púlselo dos veces para activar la salida de arranque de 12V y, a continuación, púlselo durante 6 segundos para activar la salida de arranque de 24V, y púlselo para desactivar la salida de 12V/24V.

Notas:

1. Asegúrese de que la tensión de funcionamiento personalizada del vehículo o la carga sea de 12V o 24V antes de utilizar las pinzas (una tensión de funcionamiento incorrecta puede dañar el equipo);
2. Seleccione la tensión de salida correspondiente antes de usar las pinzas y, a continuación, conecte las pinzas al vehículo o la carga (los polos positivo y negativo no se conectarán inversamente);

Instrucciones:

1. El parpadeo del indicador de 12V/24V confirma que la fuente de alimentación de emergencia se está sometiendo a una comprobación automática; seguidamente se emitirá un sonido breve y la luz indicadora se encenderá, lo que indica que la salida de arranque puede arrancar el vehículo sin problemas.
2. Si el indicador de 12V/24V parpadea y el sonido es rápido y corto, significa que la temperatura de la fuente de alimentación de arranque es demasiado alta; debe detenerse inmediatamente y colocarse en el área de ventilación hasta que se restablezca la temperatura normal.
3. Si la luz indicadora de 12V/24V parpadea y el sonido es lento y corto, significa que la tensión de la fuente de alimentación de arranque es demasiado baja o se está produciendo una carga inversa; se deberá detener de inmediato y volver a cargar si la potencia es baja.
4. Si la luz indicadora de 12V/24V parpadea y el sonido es uno largo o dos cortos, significa que la pinza roja/negra de la fuente de alimentación de arranque tiene un cortocircuito. La conexión de la pinza roja/negra se debe detener de inmediato;

Para arrancador de vehículos de 12V o 24V

1. En primer lugar, asegúrese de que el indicador de alimentación tenga al menos tres «celdas»; pulse durante dos segundos para cerrar toda la salida del host. Luego inserte el interruptor de 12V o 24V en el host para garantizar un contacto completo con el host e inserte la pinza.
2. El polo positivo de la batería está conectado con el la pinza roja y el polo negativo de la batería está conectado con la pinza negra.
3. Gire el interruptor de arranque a la posición inicial y encienda el coche.
4. Después de arrancar el coche, retire la pinza de la batería (preferiblemente pasados 30 segundos) y desconecte la alimentación de arranque.
5. Inicie la salida máxima del vehículo de 12V 600A/5 segundos, inicie la salida máxima del vehículo de 24V 300A/5 segundos; es necesario esperar 30 segundos entre cada arranque.

C. LISTA DE PIEZAS:

#	Nombre de la pieza	Cantidad	#	Nombre de la pieza	Cantidad
1	Producto principal	1	4	Adaptador para el coche	1
2	Adaptador para teléfono móvil tres en uno	1	5	Cable con pinzas para la batería	1
3	Conector para teléfono móvil	1	6	Manual del usuario	1
7	Adaptador para portátil	1			

D. Preguntas frecuentes:

P. ¿Cómo apagar el dispositivo?

R. Este aparato se apagará automáticamente cuando no se haya carga o la carga esté completa.

Q. ¿Cuántas veces se puede cargar este dispositivo mi teléfono móvil?

A. 7 veces al menos para el iPhone 4.

PD: según los diferentes tipos de batería móvil y la capacidad de la batería, el tiempo de carga puede variar.

Q. ¿Cuánto tiempo tardará el dispositivo en cargar mi teléfono móvil por completo?

A. 1 hora aproximadamente.

Q. ¿Cuánto tiempo tardará el dispositivo en cargar completamente el portátil?

A. 2-3 horas.

Q. ¿Cuántas veces puede el aparato con una carga completa arrancar el coche?

A. 20 veces aproximadamente.

Q. ¿Cuánto tiempo durará la batería del aparato?

A. 3-6 meses; sin embargo, le sugerimos que lo recargue cada 3 meses.

E. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS:

Problema	Causa	Solución
No hay respuesta cuando pulso el botón del interruptor.	Se inicia la protección de baja tensión del arrancador.	Enchufe el adaptador en el puerto de entrada de 12V 1A para activarlo.

F. SUSTANCIAS TÓXICAS Y DAÑINAS:

Composición y cantidad de sustancias tóxicas y nocivas del arrancador				
Pb	Hg	Cd	Cr (VI)	PBB
0	0	0	0	0
O: Indica que el contenido de sustancias peligrosas de todos los materiales homogéneos está por debajo del límite de MCV especificado en la Norma 2002/95/CE (RoHS).				

G. Advertencia:

1. Retire el producto del vehículo 30 segundos después de arrancar el vehículo. De lo contrario puede ser peligroso.
2. No conecte las dos pinzas. De lo contrario puede ser peligroso.
3. No descomponer el producto. De lo contrario puede ser peligroso.



Siempre tenga cuidado al utilizar el aparato.



Este aparato no ha sido diseñado para que lo utilicen personas jóvenes o enfermas sin supervisión.



No utilizar como juguete.



No permita que el aparato se moje.



No sumerja el aparato en agua.



No utilice el aparato en ambientes explosivos, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.



No modifique ni desarme el arrancador. La unidad solo podrá ser reparada por un técnico cualificado.



No exponga el aparato a temperaturas elevadas.



No lo almacene en lugares donde la temperatura pueda superar los 70 °C.

- ! Cargue solo a temperaturas ambiente entre 0 °C y 60 °C.
- ! Cargue solo con el cargador proporcionado con el aparato.
- ! En condiciones extremas, se pueden producir fugas en la batería. Limpie cuidadosamente el líquido con un paño y evite el contacto con la piel cuando note líquido en las baterías. En caso de contacto con la piel o los ojos, enjuague inmediatamente con agua limpia y solicite atención médica.
- ! Al final de su vida útil, elimine el aparato debidamente para cuidar el medioambiente.

1. INFORMACIÓN DE GARANTÍA:

1. Ofrecemos una garantía limitada para este producto que cubre cualquier defecto de material y mano de obra durante 6 meses a partir de la fecha de compra por parte del usuario final/consumidor. Las condiciones de la garantía son las siguientes:
2. La garantía solo es válida previa presentación del comprobante de compra original (del vendedor/minorista) por parte del comprador original con el producto que se va a reparar o reemplazar
3. La garantía se invalidará si se ha eliminado el número de serie, la fecha de compra y la etiqueta.
4. La garantía no cubre daños o fallos del producto a causa del uso normal, golpes, instalación incorrecta, mal uso, modificación o reparaciones por parte de terceros no autorizados.
5. No asumimos responsabilidad por pérdidas o daños incurridos durante el envío o a causa de fuerza mayor.
6. No nos hacemos responsables de los daños incidentales o consecuentes derivados del uso o uso incorrecto e este producto.
7. Todas las reclamaciones de la garantía se limitan a la reparación o sustitución del producto defectuoso a nuestro exclusivo criterio.

8. Si el producto se repara o sustituye, éste estará cubierto por el tiempo restante del período de garantía original. La reparación o sustitución pueden implicar el uso de unidades reacondicionadas con las mismas funciones. La pieza o el producto reemplazados se convierte parte de nuestra propiedad.
9. Los componentes consumibles como las baterías no están cubiertos por la garantía.



Protección contra
sobrecarga y
sobredescarga



Protección por fusible



Enchufe contra
protección de polaridad
invertida

Norma aplicada: GB/T 18287-2000





Declaración de conformidad CE

Nosotros, Hans Pfefferkorn Vertriebsgesellschaft mbH
Hamelner Str. 53, 37619 Bodenwerder, Alemania

asumir la responsabilidad exclusiva de declarar que el

HP Powerpack 20976
número de pieza 20976,

cumple con los requisitos de protección clave especificados en las Directivas europeas

2004/108 / EC (Directiva EMC)

y sus enmiendas

Se aplicaron las siguientes normas armonizadas para la evaluación de la conformidad:

**EN 55014-1: 2006, EN 55014-2: 1997 + A2: 2008,
EN 55015: 2006 + A2: 2009, EN 61547: 1995 + A1: 2000,
EN 61000-6-3: 2007, EN 61000-3-2: 2006, EN 61000-3-3: 2008**

Bodenwerder, 17 de febrero de 2017

Claudia Pfefferkorn (Directora Gerente)